

Propósito

Gloria está dedicada a la Gloria de Dios, con el fin de acompañar el canto y ayudar a cristianos en todo el mundo a enriquecer su adoración y alabanza.

Lo que Ud. puede hacer con *Gloria*

Puede:

1. Escoger entre más de 600 himnos y cánticos de alabanza y tocarlos a 4 voces, con o sin armonía o batería instrumental.
2. Usar *Gloria* para música de fondo, para amenizar el canto congregacional, para enseñar por aparte la melodía así como las demás voces, conjuntamente con otros instrumentos, y para la alabanza en familia y el disfrute personal. En especial, *Gloria* es ideal para usarla en el hogar, el campo, los grupos juveniles y de oración, los ensayos del coro, las visitas pastorales, los servicios fúnebres, así como cualquier otra actividad a falta de músicos u otros instrumentos.
3. Escoger y combinar según su gusto y necesidades los instrumentos, así como muchos otros detalles musicales.
4. Variar la velocidad para que sea más rápida o más lenta.
5. Hacer subir o bajar el tono.
6. Ajustar cada pista (voz) (Melodía, Tenor, Mezo, Bajo y acordes) individualmente en cuanto a:
 - ◆ Asignarle un instrumento diferente.
 - ◆ Cambiar su volumen particular.
 - ◆ Aislar una voz para aprender o ensayarla.
 - ◆ Limitar el sonido de *Gloria* en las pistas de acompañamiento y destacar un instrumento en particular.
7. Prolongar cualquier nota o hacer una pausa cuando quiera.
8. Seleccionar de antemano y guardar en la memoria de *Gloria* (preprogramar) hasta 99 himnos y/o cánticos cada vez, con todas las modificaciones que quiera.

9. Aumentar o disminuir el número de estrofas.
10. Escoger entre 145 **RESPUESTAS MUSICALES** (identificadas en el himnario Celebremos su Gloria, Índice 669) y usarlas como un elemento novedoso de alabanza.
11. Escuchar la música a través del parlante incorporado en **Gloria** o por cualquier otro amplificador, inclusive parlantes para computador (que tengan amplificador incorporado).
12. Utilizar un acumulador y panel solar donde no hay corriente eléctrica.

Información importante

1. Para **Glorias** adicionales, accesorios, reparaciones, y/o himnarios puede hacer su pedido a:
Gloria Music Corporation
P.O. Box 4114
Des Plaines, IL 60016, EE. UU. de A.
 - Por teléfono 1 (847) 375-8320
Gratis EEUUA 1 (877) 454-8320
 - Por Fax 1 (561) 673-8067
 - Por correo electrónico: ventas@gloriamusic.com
 - Visitar nuestra página en www.gloriamusic.com
Ver www.gloriamusic.com/support para más información
2. Reparaciones: servicio@gloriamusic.com
3. Himnarios y otros materiales: himnarios@gloriamusic.com

Garantía de cumplimiento con las normas de la “FCC”

Nota: Este equipo ha sido probado y cumple con los límites para un artefacto digital Clase B según el Artículo 15 del Reglamento de la “FCC”. Estos límites están diseñados para proveer protección razonable contra interferencia nociva en una instalación residencial. Este aparato genera, usa y puede irradiar energía en frecuencia de radio, y, si no se instala y se usa de acuerdo a las instrucciones, podrá interferir con las comunicaciones por radio. Aún tomando las precauciones del caso, no hay garantía de que no habrá interferencia en caso particular. Al descubrir que este aparato interfiere con la recepción por radio o televisión (al prenderlo y apagarlo), se recomienda:

- Ajustar la antena.
- Distanciar este aparato del radio o televisor afectado.
- Cambiar el adaptador a otra toma eléctrica
- Consultar un técnico o electricista con experiencia.

Para comenzar

◆ Cómo leer este manual

Este manual está escrito en dos secciones – la primera es una guía que enseña las funciones básicas. La segunda explica en detalle cuán útil es este instrumento. Lea la guía de tutor y practique cada función con el instrumento en sus manos, hasta sentir confianza al usar **Gloria**. Luego, lea la importante información en la segunda sección del manual para aumentar el disfrute de esta orquesta digital.

OPERACIÓN INICIAL: Identifique su aparato

Conecte el aparato a una fuente de energía (ver páginas 6-7)

Siga las instrucciones en la página 9 para prender la unidad.

Número de serial y otros datos:

Al presionar la tecla **SINTETIZADOR** (Instrumento), 

mientras el mensaje de saludo esté en la pantalla, aparecerán los códigos de “Firmware”, Música y Lote de producción. Dé esta información, junto con la fecha en la que recibió su orquesta digital, al contactar Gloria Music Corporation con preguntas en cuanto a garantía o actualizaciones.

Anote aquí los códigos de su aparato:

F: _____ M: _____ L: _____

Recibí mi orquesta digital **Gloria** el _____ de _____, 20____

Este manual pertenece a _____

◆ ÍNDICE

Precauciones y Cuidado de <i>Gloria</i>	6	¡Ay No! (Corregir un problema)	22
Fuentes de energía y Salida de audio	6-8	Volumen de una pista individual	22-23
Pilas	6	Velocidad	23
Fuentes externas de energía	7	Tono (tonalidad)	24
Adaptador de corriente	7	Cambio de instrumentos	24-25
Conexión a batería de automóvil	7	Posibilidades Adicionales	
Cable de conexión a Corriente Continua	7	Tres opciones especiales	26-28
Conexión a otros equipos de sonido	8	Estrofas	26-27
“Kits” de accesorios	8	Tocar sin introducción	27
a.) Cable de conexión	8	Tocar sin pista de Ritmo	27-28
b.) Adaptadores	8	Tres arreglos musicales especiales	28-30
c.) Panel solar	8	Respuestas musicales	28-29
Sección 1 – GUÍA de TUTOR	9-18	Corriente/Especial	29-30
Prender y apagar / Cambiar el idioma	9-11	Otras tonadas	30
Tocar un himno o cántico de alabanza	11-12	Programar de Antemano	30-36
Evitar sonido distorcionado	12	Agregar un himno a la lista	31-32
Variar estilos musicales	12-13	Modificar himnos en la lista	32
Seleccionar la velocidad	13	Insertar himnos en la lista	33
Hacer subir o bajar la tonalidad	14	Repasar una lista de himnos	33-34
Afinar pistas	14	Quitar un himno o remover toda la lista	34
Apagar o acentuar pistas	15	Tocar una lista (secuencia) de himnos	35
Volumen	15	Tocar en forma seguida	35-36
Escoger instrumentos	16-17	Puentes (interludios) para cadenas musicales	36
Conjuntos musicales	17	Control del Parlante	36-38
Detener la música	17-18	Conectar otro amplificador o audífonos	36-37
Sostener una nota	18	Prender y apagar parlante interno	37-38
Muchas otras posibilidades	18	En forma temporal	37
Sección 2 – PARA RECIBIR EL MÁXIMO BENEFICIO		En forma semipermanente	37-38
Escuchar la demostración	19-20	Tono de prueba	38
Escoger himnos por título	20-21	Tonos para afinar otros instrumentos	38
Modificar a su gusto	22	Reconocimientos (créditos)	38-39
		Conclusión	39
		Garantía	39-40
		Especificaciones	40

◆ Precauciones y Cuidado de *Gloria*

Procure no colocar el aparato en sitios donde pueda caerse y causar daños por el peso de las pilas.

Con el fin de que *Gloria* tenga una larga vida útil:

- No abrir la caja. No hay nada que pueda arreglar adentro.
- No dejarla en sitios muy calurosos.
- Protegerla de humedad e insectos.
- Limpiarla sólo con un trapo húmedo.
- Retirar las pilas (baterías) al viajar o al no usar *Gloria* durante algún tiempo para evitar daños por deterioro.
- Leer las instrucciones para conectarla correctamente a otras fuentes de energía.
- No dejar caer el aparato.
- Usar la yema del dedo y no la uña para presionar las teclas.
- No usar adaptador durante una tempestad.
- No desconectar el adaptador mientras *Gloria* esté tocando.

◆ Fuentes de energía y Salida de audio

Gloria viene con adaptador de corriente (110V) pero sin pilas (baterías). Debe colocarle pilas o conectarla a una fuente externa con el adaptador de corriente o una conexión a batería de automóvil. *Gloria* funciona con un voltaje de 6-12 Voltios Corriente Continua, así que se puede usar con algunos adaptadores (ver sección “Adaptador de corriente”, p.7), o cualquier batería recargable (acumulador) de 6-12 Voltios. Cada vez que *Gloria* esté conectada a una fuente externa, se alimentará de ella y no de las pilas internas.

Pilas

Debajo del aparato hay una compuerta que facilita el cambio de pilas. Esta compuerta se remueve fácilmente al presionar sus dos aletas de seguridad. Se requieren cuatro pilas para linterna (1.5 V). Se recomienda el uso de pilas *Alcalinas*, tipo “D”, sobre todo cuando se usa el parlante incorporado. Al agotarse las pilas, el aviso “¡Batería Baja!” aparece en la pantalla.

ADVERTENCIA: Por favor retire las pilas (baterías) al viajar o al no usar *Gloria* durante algún tiempo. No deje pilas agotadas en la unidad. Pilas que se oxidan pueden causar daños permanentes en *Gloria*.

◆ Fuentes externas de energía

Adaptador de corriente (Incluido)

Se puede utilizar un adaptador de 6V (Corriente Continua) a 1.2 A o uno de 9V a 800 mA con un voltaje de entrada apropiada a la localidad.

PELIGRO: Muchos adaptadores a Corriente Alterna tienen una salida más alta que la que está impresa en la etiqueta. En tal caso pueden causar serios daños. Se debe medir la salida del adaptador con un voltímetro, conectándolo al enchufe (plug) que debe ser de 2.1 mm (interior y 5.5 mm exterior) con centro negativo (exterior positivo). Ya que el amperaje (la carga) que exige *Gloria* disminuye al aumentar el voltaje, la siguiente escala ayuda a determinar si el adaptador es adecuado: (6V = 1,200mA, 7.5V = 1,000mA, 9V = 800mA).

Si el adaptador tiene varios enchufes o “plugs”, escoja el enchufe correcto y la polaridad indicada. Se debe conectar el adaptador a *Gloria* primero antes de conectarlo a la Corriente Alterna.

Conexión a batería de automóvil

Se puede utilizar un cable de conexión a la toma para accesorios (encendedor) para conectar *Gloria* a una batería de automóvil. Siga las instrucciones anteriores en cuanto al tamaño correcto del enchufe y su polaridad. El cable debe tener un fusible de 2 Amp. para proteger contra incendio.

Cable de conexión a Corriente Continua

Una batería para motocicleta o lámpara de 6 o 12 Voltios también se puede utilizar con *Gloria*. El cable opcional de conexión a Corriente Continua (vea “Kit” de accesorios disponible en Gloria Music Corporation, p.8) tiene un fusible de protección contra incendio.

Conexión a otros equipos de sonido

Para mejor sonido en un salón grande o iglesia, se recomienda usar un amplificador con sus parlantes correspondientes:

- 1.) Conecte un cable para audio entre el conector de salida de *Gloria* (*Line Out*) y la entrada (*Line In*) del amplificador.
- 2.) Desconecte el parlante interno de *Gloria*: presione **DISMINUIR** mientras el mensaje de bienvenida esté en pantalla (ver p.37).
- 3.) Ajuste a volumen mediano el control (perilla) al lado derecho de *Gloria*.
- 4.) Seleccione un himno y presione **TOCAR**.
- 5.) Ajuste el volumen del amplificador externo. Para los siguientes ajustes, use el control (perilla) de volumen de *Gloria*.

Nota: Si se usa un cable profesional para audio con un Plug estéreo tipo micrófono 1/4" para línea balanceada, es posible que tenga que insertar el conector sólo parcialmente a *Gloria* para que ésta funcione o utilizar un adaptador de estéreo a monofónico.

“Kits” de accesorios disponibles en Gloria Music Corporation (ver p. 2)

- a.) **Cable de conexión** a Corriente Continua (CC) o batería (con fusible de 2A).
- b.) **Adaptadores** de Plug/tipo-micrófono (1/4") a conector RCA y Plug/tipo-micrófono (1/4") a conector Mini/tipo grabadora.
- c.) **“Panel” solar** con acumulador de 6 Voltios. El panel carga el acumulador en aproximadamente 8 horas con la luz máxima del sol y mantendrá en función a *Gloria* durante 1-2 horas antes de necesitar cargarse nuevamente. Este acumulador o batería recargable cabe dentro del compartimento de pilas o se puede colocar al lado de *Gloria*.

SECCIÓN 1 - Guía de tutor

Esta primera sección del manual le guiará a través del proceso de escoger, tocar y modificar himnos y cánticos de alabanza según su gusto. Al finalizar esta cartilla Ud. podrá:

- Prender y apagar correctamente la unidad;
- Seleccionar un himno o cántico de alabanza;
- Modificar la velocidad;
- Hacer subir o bajar el tono;
- Seleccionar instrumentos para las 4 voces musicales y los acordes;
- Usar la tecla de **“Conjunto”**;
- Detener la música;
- Sostener una nota.

(Vea la Sección 2 de este manual y encontrará instrucciones acerca del uso de un parlante exterior o audífonos, y de cómo apagar el parlante incorporado, programar de antemano una lista (secuencia) de himnos, así como muchas otras opciones.)

LEA LAS INSTRUCCIONES DE ESTA GUÍA, LUEGO ENSAYE EL **“EJEMPLO”** (siguiendo cada paso).

◆ Prender y apagar / Cambiar el idioma



Baje el volumen ajustando la perilla al lado derecho de la caja, antes de prender el aparato. (Nota: A veces sucede que mientras *Gloria* está en tránsito, la perilla se ajusta contra la caja de tal manera que parece estar “frenada” al girarla. En tal caso retire la perilla hasta poder girarla suavemente. ¡Con cuidado! se puede insertar un destornillador desde abajo entre la perilla y la caja).

Gloria se prende al presionar la tecla **TOCAR**  .

Una pantalla de bienvenida aparecerá durante tres segundos con las siguientes palabras:



** G L O R I A **
Celebremos su Gloria

Si aparece un idioma diferente en la pantalla, puede cambiarlo fácilmente al español.


Presione **PARAR**  (si está tocando un himno), y luego presione otra vez durante 3 segundos hasta apagar la unidad. Presione nuevamente la tecla **TOCAR** e inmediatamente **GUITARRA**  mientras el mensaje de bienvenida esté en pantalla. Aparecerá en pantalla:

** G L O R I A **
Lenguaje: Español

EJEMPLO:

1. Bajar el volumen ajustando la perilla antes de prender.
2. Prender *Gloria* presionando la tecla **TOCAR** .
3. Presionar la tecla **GUITARRA**  para cambiar al español si otro idioma aparece en pantalla.

Gloria se acuerda del idioma que Ud. escoge, por lo tanto habrá que seleccionarlo una sola vez. Si desea cambiar al inglés, siga las mismas instrucciones, pero substituya:

la tecla de **ÓRGANO**  por la de **GUITARRA**. Se ha hecho todo lo posible por asignarle el idioma correcto antes de despachar el aparato. Si su unidad no está en español, le pedimos disculpas y esperamos que no haya tenido dificultad en seguir el ejemplo anterior.

Gloria se apaga del todo al presionar la tecla **PARAR** durante 3 segundos. (Si está sonando, presione **PARAR** una vez para pararla y presiónela nuevamente durante 3 segundos hasta apagarla del todo).

Si deja la unidad prendida, la pantalla se apagará automáticamente en unos 15 minutos. Cuando no está tocando, *Gloria* consume muy poca energía.

EJEMPLO:

Apagar la unidad al presionar **PARAR**  durante 3 segundos.

AVISO: Cuando hace algunas de las selecciones, estas quedarán en pantalla durante 3 segundos en espera de su próxima selección. Si no presiona tecla alguna durante ese tiempo, la pantalla volverá a mostrar lo que antes decía. Así que, si demora, tendrá que comenzar nuevamente la secuencia para poder entrar la información deseada. Con un poco de práctica al ensayar cada secuencia varias veces, sabrá lo que va a suceder.

◆ **Tocar un himno o cántico**

Ajustar la perilla al mínimo antes de prender. Prender *Gloria* al presionar **TOCAR**. Espere que desaparezca la pantalla de bienvenida. La pantalla debe decir:

Himno:

El cursor estará pulsando después de la palabra “**Himno:**”. Si su pantalla muestra algo diferente, presione **PARAR** brevemente. Esto borrará toda la pantalla, excepto “**Himno:**”.

Seleccione un himno o cántico por medio de cualesquiera de las 10 teclas con números, pero sólo se permite digitar un total de 3 números. Puede usar el número correspondiente del himnario Celebremos su Gloria para escoger la música que desea tocar. Para corregir un error, presione la tecla **PARAR**. Si ha hecho una selección válida (un himno que está grabado en *Gloria* dentro de su “memoria”), la palabra en minúscula

“Himno:” se cambiará en mayúscula “HIMNO:”. Si la selección no está disponible, un mensaje aparecerá (“Este himno no está presente en *Gloria*”).

Al completar su selección presione **TOCAR**. Si desea ajustar el volumen, el **CONTROL** (perilla) se encuentra al lado **DERECHO**.

ADVERTENCIA: Ocasionalmente el sonido se distorciona si *Gloria* se prende con la perilla del volumen muy subida. Si esto ocurre, apague durante varios minutos, baje la perilla del volumen, y vuelva a prender.

Se interrumpe el sonido en cualquier momento simplemente por presionar la tecla **PARAR**. Luego puede seleccionar otro himno o cántico en una de dos maneras:

EJEMPLO: SELECCIÓN POR NÚMERO:

1. Digite 99 para entrar el # 99 a la pantalla.

2. Presione **TOCAR**  para que suene la música.

Al comenzar la selección aparecerá en la pantalla:

Toca: 99	INTRO
	Estrofas

SELECCIÓN POR TÍTULO:


Vea la Sección 2 del manual para este método (p.20)

◆ Variar estilos musicales

Cada selección tiene una introducción musical. La palabra **INTRO** aparece en pantalla (superior derecha) mientras la introducción esté tocando. Apenas termina, la palabra **INTRO** desaparece y el acompañamiento sigue con todas las estrofas del himno (a no ser que Ud. interrumpa la ejecución). Muchos himnos tienen una estrofa principal que se repite, para luego tocar una estrofa con instrumentación diferente y

finalizar con una estrofa en una tonalidad más alta. Algunos himnos incluyen una respuesta musical que se puede intercalar con lecturas de versículos bíblicos o poesías. Si hay una respuesta musical disponible para el himno, **RESP** (ensaye con el #100) aparece a la derecha de la pantalla al digitar el número o título. Si el himno tiene 1 o 2 estrofas en que tocan instrumentos diferentes y/o un cambio de tonalidad durante la última estrofa, “**ESPECIAL**” aparece a la derecha de la pantalla después de que la introducción haya tocado (ensaye con el #4). Si el himno tiene cuatro estrofas, las primeras dos sonarán iguales, la tercera con instrumentos diferentes, y la cuarta con el cambio de tonalidad. (La Sección 2 del manual contiene instrucciones en cuanto a “Respuestas musicales” p.28, “Tocar sin introducción” p.27, y “Corriente/Especial” p.29).



◆ Seleccionar la velocidad

Puede ajustar la velocidad por medio de las teclas **RÁPIDO** y **DESPACIO**. **RÁPIDO** es la tecla con el *conejo* .

DESPACIO es la tecla con la *tortuga* .



Note que presionar cualquiera de estas teclas hace que la pantalla muestre el porcentaje (%) de la velocidad del compás en relación a cómo se grabó. Además del porcentaje, hay un cursor que representa la velocidad relativa. Presionar las teclas **RÁPIDO** y **DESPACIO** hará mover el indicador mientras el himno toque más rápido o más lento.

EJEMPLO:

1. Inicie un himno. Presione la tecla **RÁPIDO**  y escuche y observe en pantalla cómo el himno aumenta en velocidad.
2. Presione la tecla **DESPACIO**  y escuche y observe en pantalla cómo el himno se ejecuta más lentamente.
3. Presione **PARAR**, lo cual interrumpe el himno y borra todos los cambios que se hayan hecho, o presione **TOCAR** durante



un segundo para que *Gloria* vuelva a tocar en la forma original (como se había grabado).

◆ Hacer subir o bajar la tonalidad

La tonalidad se ajusta en forma similar a la velocidad, pero se usan las teclas con notas musicales. Una de ellas parece señalar hacia arriba . La otra señala hacia abajo .

Al presionar estas teclas antes que o mientras *Gloria* toca un himno, la tonalidad subirá o bajará. La pantalla mostrará el resultado en relación con el sonido original. Se puede variar de -10 a +10, ofreciendo 20 tonos diferentes con media nota de diferencia.

EJEMPLO:

1. Inicie un himno. Presione SUBIR  y escuche y observe en pantalla cómo sube la tonalidad.
2. Presione BAJAR  y escuche y observe cómo baja la tonalidad.
3. Presione PARAR, lo cual interrumpe el himno y borra todos los cambios que se hayan hecho, o presione TOCAR durante un segundo para que *Gloria* vuelva a tocar en la forma original (como se había grabado).

◆ Afinar pistas

Las pistas individuales de armonía musical se pueden afinar según su gusto. Estas se controlan con las teclas azules en la parte superior del teclado. Presione cualquiera de ellas y el nombre correspondiente aparecerá a la derecha de la pantalla.



Melodía



Alto



Acordes



Tenor



Bajo



Percusión

Se puede ajustar la intensidad de cualquiera de las 6 pistas musi-

cales de los himnos, lo cual permite ensayar, por ejemplo, los *Mezos* o los *Tenores*, o tocar la *Melodía* en otro instrumento mientras *Gloria* toca las demás pistas.

◆ Apagar o acentuar pistas

Para acentuar o apagar diferentes pistas o “voces”, presione la tecla correspondiente y luego use las teclas LÁGRIMA (*) y (#). Por ejemplo, para apagar la MELODÍA, seleccione esa pista con presionar la tecla MELODÍA. La pantalla se verá así:

#(de Himno)	Melodía
APAGAR	Prender

Al presionar la tecla * apagará la pista de la Melodía. Al presionar la tecla # hará tocar la melodía nuevamente.

La palabra en LETRAS MAYÚSCULAS, es la modalidad inactiva. Si presiona la tecla LÁGRIMA más cercana, activará esa modalidad, y a su vez convertirá la letra en *minúscula*. La palabra en minúscula es la modalidad activa, por tanto si presiona nuevamente esa misma LÁGRIMA, no tendrá ningún efecto ya que corresponde a la que ahora está *activa*.

Por ejemplo, si presiona la tecla # mientras que esa pista o voz está tocando, no tendrá efecto alguno.

◆ VOLUMEN:

Las teclas de VOLUMEN tienen dibujos de parlantes.






La que tiene 3 arcos se llama AUMENTAR .

La de un solo arco se llama DISMINUIR .

Afinan el volumen de cada pista o voz en relación con las demás. Las instrucciones “Volumen de pista individual” (p.22-23) explicarán esto en mayor detalle. El CONTROL de

VOLUMEN (perilla) al lado derecho de *Gloria* controla todas las pistas al mismo tiempo.

EJEMPLO:

1. Inicie un himno. Presione **MELODÍA** .
2. Presione la tecla  para **APAGAR** la melodía y la tecla  para **PRENDERLA** nuevamente. Escuche y observe en pantalla cómo cada tecla afecta la melodía.
3. Ensaye con las teclas de **VOLUMEN**  (aumentar)  (disminuir). Las teclas con parlantes controlan el volumen de una pista o voz en relación con las demás. Presione alternadamente las teclas de **VOLUMEN** con el fin de observar su efecto sobre la melodía.

◆ Escoger instrumentos

Gloria pone a su disposición 80 diferentes instrumentos. Se puede seleccionar un nuevo instrumento antes que o mientras *Gloria* toca un himno. Las ocho familias de instrumentos en *Gloria* son:



La sección 2 del manual contiene instrucciones adicionales en cuanto a “Cambio de instrumentos” (pp.24-25).

EJEMPLO (para cambiar todas las pistas (voces) a la vez):

1. Presione 99 (o cualquier otro número válido).
2. Presione la tecla **PIANO**.
3. Presione **TOCAR** dos veces.
4. Presione la tecla **ÓRGANO**.


5. Presione **TOCAR** durante 1 segundo para restaurar todos los instrumentos originales.

Para el siguiente ejemplo modifique la pista de la Melodía, pero también puede asignar diferentes instrumentos a cualesquiera de las otras pistas (voces y acordes) de la misma manera.


EJEMPLO (para cambiar una pista (voz) a la vez):

1. Presione 99 (o cualquier otro número válido).
2. Presione la tecla **MELODÍA** (o cualquier otra pista).
3. Presione **PIANO** (u otro instrumento).
4. Presione **TOCAR** dos veces.
5. Presione la tecla **MELODÍA**.
6. Presione **ÓRGANO** (u otro instrumento).
7. Presione **TOCAR** durante 1 segundo para restaurar los instrumentos originales.


◆ Conjuntos musicales

La tecla **CONJUNTO**  a la izquierda del teclado pone a su disposición 18 combinaciones de instrumentos. Se selecciona entre las agrupaciones musicales al presionar una de las teclas de instrumentos o de números, habiendo habilitado esta opción por presionar la tecla **CONJUNTO** (antes que o mientras *Gloria* toca un himno). Ensaye cada hermoso **CONJUNTO** instrumental, hasta que pueda enriquecer el sonido de los himnos de manera apropiada (según su letra y estilo) y escoger de la gran variedad de conjuntos a su disposición. Si presiona **TOCAR** durante un segundo hará que Gloria vuelva a tocar en forma original.

◆ Detener la música

Puede detener la música en cualquier instante al presionar **PAUSAR** . Para seguir tocando presione nuevamente la tecla **PAUSAR**.


EJEMPLO:

1. Inicie un himno.
2. Presione la tecla PAUSAR  y observe que la música ha dejado de sonar.
3. Presione nuevamente la tecla PAUSAR y observe que la música vuelve a sonar (se puede reiniciar también si presiona la tecla TOCAR).

◆ Sostener una nota

Al presionar la tecla CALDERÓN  se alargará lo que está tocando hasta que deje de presionar la tecla.

EJEMPLO:

1. Inicie un himno.
2. Presione CALDERÓN .
3. Deje de presionar la tecla.

PRACTIQUE el uso de la tecla CALDERÓN con el fin de saber cuándo y por cuánto tiempo debe presionar la tecla CALDERÓN para lograr el efecto deseado.

◆ Muchas otras posibilidades

Ahora puede escoger cualquier himno o cántico en *Gloria* y hacerlo tocar como Ud. desee. Puede modificar la velocidad, la tonalidad, o hacer cualquier cambio a una pista (voz), apagándola, ajustando su volumen o asignando un nuevo instrumento.

El resto de este manual explicará con información adicional cada aspecto de *Gloria* en un formato diferente, con el fin de que Ud. pueda recibir el máximo beneficio de este maravilloso instrumento. Pero no hay nada como la práctica, así que ensaye las operaciones con toda confianza. Si es necesario, siempre puede comenzar de nuevo al presionar PARAR e iniciar otra vez al presionar TOCAR. O mientras toca un himno, presione TOCAR durante 1 segundo para que *Gloria* vuelva a tocar los instrumentos en la forma original. Por favor lea las instrucciones que siguen en la Sección 2 de este manual para aplicar todas las posibilidades.

SECCIÓN 2

◆ Para recibir el máximo beneficio

Escuchar la demostración

Presione la tecla TOCAR para prender la unidad. Una pantalla de bienvenida aparecerá durante 3 segundos, la cual dirá:

** G L O R I A **
Celebremos su Gloria

Presione nuevamente la tecla TOCAR antes que desaparezca la pantalla de bienvenida si desea escuchar la demostración. *Gloria* comenzará con el número 2 y seguirá en orden hasta el número 652, de acuerdo con la colección de himnos y cánticos de alabanza en el himnario Celebremos su Gloria (La mayoría de los cuales son bien conocidos en otras colecciones de cantos). Además *Gloria* tocará algunas selecciones especiales para matrimonios, clubes juveniles, etc.

La pantalla indica después de la palabra “Demo:” el número del himno o cántico que está tocando. Se escuchará una introducción y una estrofa de cada número, y en algunos casos otra estrofa con diferente arreglo musical. La demostración durará más de ocho horas.

Presione PARAR si desea interrumpir el himno o cántico que está tocando para seguir con el próximo en la lista. Para suspender la demostración, presione la tecla PARAR hasta que *Gloria* deje de tocar. Cuando no hay música sonando, presione PARAR durante 3 segundos para apagar la unidad.

Durante la demostración puede probar todas las posibilidades en el teclado, como son los cambios de tiempo, volumen, tonalidad, armonía e instrumentos.

La próxima vez que escuche la demostración, *Gloria* comenzará con el himno o cántico que sigue al que tocaba durante la demostración anterior. De este modo Ud. alcanzará a oír toda la música del himnario Celebremos su Gloria. Para conocer las diferentes presentaciones del himnario puede contactar Libros Alianza o alguno de sus distribuidores celebremos@compuserve.com. (vea información adicional al comienzo de este manual, p.2). Además de los varios estilos y tamaños de las ediciones con música y de letra solamente, este himnario está disponible para instrumentos en Si Bemol y Mi Bemol, así como en CD-ROM para impresión de transparencias (acetatos) para retroproyector.

◆ Escoger himnos por título

Si no conoce el número del himno que desea tocar, este se puede encontrar en el índice impreso que acompaña este manual o en el índice alfabético de *Gloria* que en esta sección aprenderá a usar.

Presione la tecla **TOCAR** cuando en pantalla se vea lo siguiente:

Himno:

Luego use cualesquiera de las diez teclas con números y letras para digitar las primeras letras del título de un himno. La siguiente tabla refleja la organización de las teclas:

Tecla Letras

1	ABC	2	DEF	3	GHI
4	JKL	5	MNO	6	PQR
7	STU	8	VWX	9	YZ

Los títulos de los himnos se encuentran en la parte superior de la pantalla y los números correspondientes en la siguiente línea.

Abba Padre A #494

Para escribir el título de un himno, digite la tecla correspondiente una vez para conseguir su primera letra, dos veces para la segunda y tres para la tercera letra que aparece en la tecla. Por ejemplo, presione la tecla #5 dos veces para conseguir la “N”. La letra digitada aparece a la izquierda del número del himno en la parte inferior de la pantalla. Al ver la letra deseada, presione la tecla “0” (cero) las veces que sean necesarias hasta alcanzar la próxima letra del título que necesita cambiar. En el proceso de buscar un título, no importan los espacios, las tildes ni la puntuación, ya que estos se incluyen automáticamente (la letra “Ñ” se digita como “N”). Basta con digitar las primeras letras del título. Los títulos aparecerán en la pantalla en orden alfabético. En cualquier momento, en vez de seguir digitando letras, las teclas (#) o (*) se pueden utilizar para buscar adelante o atrás en la lista alfabética. Desde luego que el himno o cántico tiene que estar en la colección de *Gloria* para poderlo encontrar.

EJEMPLO:

Para seleccionar: “Yo quisiera hablarte del amor de Cristo” presione las siguientes teclas: **TOCAR, 9,0,5,5,5,0,6,6,0,0,7** y luego presione **TOCAR**. Si lo ensaya, verá cómo funciona.

◆ **Modificar a su gusto**

Aunque se pueden hacer todos los cambios mientras un himno está sonando, muchas veces es preferible hacer estos cambios antes de que el himno comience a tocar. Es fácil hacerlo: digite el número del himno deseado, pero antes de presionar **TOCAR**, haga las modificaciones en cuanto a rapidez, tonalidad, volumen, estrofas, otros instrumentos, así como apagar o acentuar pistas.

Cuando se hayan hecho los cambios deseados, presione la tecla **TOCAR**. El himno o cántico sonará con los cambios que se le han hecho. Claro que al terminar, esos cambios desaparecen.

¡Ay No! (Corregir un problema)

Es posible experimentar con las diferentes opciones de velocidad, volumen, tonalidad e instrumentos hasta resultar con un sonido muy extraño. Para corregir esto, basta con presionar la tecla **TOCAR** durante un segundo para restaurar el himno o cántico a su sonido original. Pistas que han sido apagadas volverán a tocar, la rapidez y la tonalidad volverán a ser normales y tocarán los instrumentos originales. Si desea ensayar con otro himno, presione **PARAR** con el fin de que la pantalla vuelva a ser normal.

Volumen de una pista individual

Para cambiar el volumen de una pista individual, presione la tecla correspondiente: **MELODÍA**, **MEZO**, **ACORDES**, **TENOR**, **BAJO** o **RITMO**. Con las teclas de **PARLANTE** se puede aumentar o disminuir el volumen de la pista seleccionada que aparece en pantalla. Después de varios segundos de no presionar ninguna tecla, la pantalla volverá a su mensaje normal, y el uso de las teclas de **PARLANTE** cambiará el volumen de todas las pistas a la vez. En vez de esperar que la

pantalla regrese a su mensaje normal (para así poder hacer cambios a todas las pistas conjuntamente), presione brevemente la tecla **TOCAR**.

Por ejemplo, para aprender un himno nuevo es de ayuda aumentar el volumen de la Melodía en comparación con las otras voces (pistas). Para lograr esto, presione la tecla de la **MELODÍA**, luego la tecla **AUMENTAR** (el **PARLANTE** con 3 arcos) hasta que la Melodía sea fácil de escuchar.

Todas las pistas comienzan con un volumen del 100% y ninguna pista puede tocar con mayor volumen. Al presionar la tecla **AUMENTAR**, como ya está en el 100% del sonido, ese porcentaje no puede aumentar. Lo que sucede es que el volumen se va reduciendo en las demás pistas de tal forma que la pista de la Melodía *parece* aumentar su volumen. Con el fin de ensayar esto, presione otra tecla (podría ser el **BAJO**) y luego una de las teclas de **PARLANTE**. Escuche y observe en pantalla cómo aumenta o disminuye el volumen de esa pista. Ensaye las teclas **AUMENTAR** y **DISMINUIR** con el fin de ajustar el volumen de las diferentes pistas.

Velocidad

Cuando *Gloria* está tocando o está en el proceso de modificar un himno en la pantalla, presione la tecla **RÁPIDO** o **DESPACIO** y la pantalla mostrará la velocidad en relación a la grabación original. Mantenga presionada la tecla **RÁPIDO** para aumentar la velocidad del himno, la cual podrá aumentar hasta un 150% (un 50% más rápido). Presione la tecla **DESPACIO** para disminuir la rapidez del himno, la cual se puede reducir en un 50%.

Una *aguja* indica la velocidad relativa. Cuando está ubicada en el centro, el himno está tocando a su velocidad *original*. Al aumentar la velocidad, la aguja se mueve hacia la derecha y al disminuirla, ésta se mueve hacia la izquierda. Presione la

tecla (*) para que la aguja se pase totalmente hacia la izquierda y hasta que la velocidad baje a la mitad. Al mantener presionada la tecla (#), el himno tocará al 400% (4 veces lo normal). Este “rápido adelante” se mantendrá durante todo el tiempo en que la tecla (#) esté presionada. Al soltar la tecla la velocidad seguirá con la rapidez anterior. Mantenga presionada la tecla **TOCAR** durante un segundo para que la velocidad (así como la tonalidad, los instrumentos y el volumen de cada pista) vuelva a su estado original.

Tono (tonalidad)

Cuando *Gloria* está tocando o hay un himno en pantalla, presione cualquiera de las dos teclas con notas musicales: **SUBIR** y **BAJAR**. Verá en pantalla la tonalidad del himno. Los números indican a cuántos “medios tonos” o notas se ha transportado el himno. Números positivos (+) indican un tono más alto que el original y números negativos (-) indican un tono más bajo. Cuando el cursor está en Cero el himno toca en el tono original.

Presione la tecla **SUBIR** para elevar el tono y **BAJAR** para usar tonos más graves. A diferencia de las teclas “**RÁPIDO**” y “**DESPACIO**”, las teclas para cambiar el tono no siguen bajando o subiendo el tono al mantenerlas presionadas. Así como sucede con la pantalla de velocidad, el cursor en pantalla indica la tonalidad aproximada del himno. Si presiona nuevamente las teclas (*) y (#) hará que el sonido baje o suba al máximo y el cursor pase totalmente hacia la izquierda o la derecha.

Cambio de instrumentos

Cuando *Gloria* está tocando o hay un himno en pantalla, presione cualesquiera de las ocho teclas con instrumentos para cambiar el (los) instrumento(s) asignado(s) al himno. Si no selecciona una pista en particular, el cambio de instrumento

afectará a todas las cinco pistas. Para cambiar el instrumento de una sola pista es menester seleccionarla con presionar la tecla correspondiente: **MELODÍA**, **MEZO**, **ACORDES**, **TENOR** o **BAJO** y luego presionar la tecla del instrumento deseado. De esta manera puede tener cinco instrumentos diferentes tocando a la vez. (Aunque se puede variar el volumen de la pista del **RITMO**, los instrumentos de esta pista no se pueden modificar).

Cuando presiona la tecla de un **INSTRUMENTO**, aparece el nombre de la familia musical a la derecha superior de la pantalla (por ejemplo, **Saxofón**) así como el instrumento particular que está tocando (en este caso, **Saxofón (alto Mib)**). Cada familia musical puede constar de hasta diez instrumentos (las teclas con los números 0 hasta 9). Algunas familias tienen menos de diez instrumentos. El instrumento básico de cada familia se digita con la tecla #1. Este es el instrumento que suena automáticamente si no presiona otro número. (Por ejemplo **Violín** es el primer instrumento en la familia de **Cuerdas**). Al aparecer en pantalla el nombre de una familia musical, presione cualesquiera de las teclas enumeradas con el fin de seleccionar un instrumento diferente al básico dentro de esa familia de instrumentos. Por ejemplo, presione 4 con el fin de seleccionar el **Corno inglés** en la familia **Saxofón**.

Dos grupos adicionales de instrumentos están disponibles al presionar cualquier tecla instrumental y una de las teclas “lágrima”.

Recuerde que una vez haya seleccionado una pista, todo cambio de instrumento o volumen sólo afectará a esa pista. Si desea cambiar todas las pistas a la vez, espere que la pantalla regrese a normal o presione la tecla **TOCAR**. Una vez que se haya seleccionado un instrumento para una pista (o pistas), ese instrumento seguirá tocando hasta el final del himno, aun en donde acostumbra cambiar instrumentos más adelante. En otras palabras un instrumento escogido manualmente siempre es prioritario sobre los instrumentos programados en fábrica.

◆ Posibilidades Adicionales

-Tres opciones especiales

Estrofas

Normalmente para cada himno se toca la cantidad de estrofas impresas en el himnario Celebremos su Gloria. Sin embargo este número puede ser cambiado. Cuando *Gloria* está tocando o hay un himno en pantalla presione la tecla (#) y aparecerá:

# (de himno)	Estrofas:n
Una más	Ultima

A la derecha superior de la pantalla aparece el número de estrofas representado en esta ilustración por “n”. A medida que tocan las estrofas, este número disminuye (pero siempre incluye la estrofa que está tocando), y será 1 al tocar la última estrofa. Note que si no presiona ninguna tecla, la pantalla regresará a su leyenda normal después de varios segundos.

Presione la tecla (#) con el fin de que la estrofa actual sea la última. Esto significa que el himno dejará de sonar al terminar la estrofa. Presione la tecla (*) para añadir otra estrofa. Al presionar cualquier número del teclado, *Gloria* tocará esa cantidad de estrofas. Por ejemplo, al presionar la tecla “5” el himno tocará 5 veces (incluyendo la estrofa que está sonando). Cuando un himno está sonando se pueden presionar las teclas numéricas en cualquier momento sin buscar la pantalla de estrofas.

Nota: Si presiona **TOCAR** durante un segundo, el himno revierte a su sonido original, mas no cambiará el número de estrofas. Por ejemplo, si ya ha presionado **Última**, el himno terminará con la estrofa que está tocando.

Hay algunas restricciones en cuanto a la repetición de las últimas estrofas de un himno. Es posible reducir el número de estrofas con sonido diferente a la primera estrofa (de 2 a 1), pero no se puede aumentarlo. Esto se debe a que la penúltima estrofa puede terminar con un puente musical cuando la última estrofa está en una tonalidad más alta. Si el himno tiene estrofas con diferentes instrumentos, se puede aumentar la cantidad de estrofas al comienzo o durante las primeras estrofas, pero no hacia el final.

Tocar sin introducción

Al seleccionar un himno, presione **PAUSAR** varias veces seguidas para seleccionar la modalidad “**SIN INTRO**”, cada vez que se quiere tocar un himno sin introducción. Esto es útil para aprender a cantar un himno, en ensayo de coro o para grabar una cadena (secuencia) de himnos (vea p.36). Presione la tecla **TOCAR** para comenzar el himno con esta opción.

Tocar sin pista de Ritmo

Normalmente las seis pistas suenan al seleccionar un himno. Sin embargo se puede apagar la pista del **RITMO** (batería) en forma semipermanente. Esto se logra si primero presiona la tecla del **RITMO** (batería) mientras que el mensaje de bienvenida esté en pantalla. La leyenda que aparecerá será:

** GLORIA ** Con Pista de Ritmo
--

“**Con Pista de Ritmo**” cambiará a “**Sin Pista de Ritmo**” si presiona la tecla del **RITMO**. La pantalla cambiará a:

** GLORIA ** Sin Pista de Ritmo
--

Gloria NO tocará con la pista del **RITMO**. De ahora en adelante habrá que presionar la tecla del **RITMO** y luego la tecla (#) cada vez que se desea usar la pista del **RITMO** para un himno. Con el fin de que **Gloria** toque normalmente la pista del **RITMO** en todos los himnos, basta repetir el proceso. Apague **Gloria** y después de prenderla, inmediatamente presione la tecla del **RITMO** hasta que la pantalla diga:

**** GLORIA ****
Con Pista de Ritmo

-Tres arreglos musicales especiales **Respuestas musicales**

Algunos himnos tienen una “**Respuesta musical**” la cual es un *mini-himno* dentro de un himno que se puede cantar o tocar como una respuesta musical (Por ejemplo: #212 “*¡Gloria a Dios! ¡Gloria a Dios! El Señor resucitó*”). Si el himno contiene una respuesta musical, **RESP** aparecerá en la esquina derecha superior de la pantalla al digitar el número correspondiente.

HIMNO:212 RESP
Lista Estrofas

Presione la tecla **PAUSAR** hasta reemplazar la palabra “**HIMNO:**” por “**RESP**” cuando se desea usar esta en vez de todo el himno. Presione **TOCAR** para que suene la respuesta musical. La cantidad de repeticiones que están grabadas para cada respuesta musical es igual al número de estrofas del himno respectivo. Puede seleccionar otra cantidad de repeticiones si

presiona (#) (**Estrofas**) antes de tocar la respuesta musical. **Gloria** esperará después de cada repetición hasta que se presione **PAUSAR** o **TOCAR** para seguir con la próxima repetición. Presione **PARAR** para interrumpir la respuesta y regresar a la pantalla normal.

La respuesta musical es una interesante opción con bellas posibilidades para darle variedad a un culto. El uso de las respuestas musicales no se limita a las 145 que se encuentran en el índice #669 en Celebremos su Gloria ya que tienen muchas otras posibilidades con frases de igual metro poético.

Corriente / Especial

Presione la tecla **PAUSAR** para reemplazar “**HIMNO**” con “**CORRIENTE**”, y todo el himno tocará igual a la primera estrofa (sin cambio de instrumentos ni de tonalidad). Presione la tecla **TOCAR** para comenzar el himno en esta modalidad. Por favor note que si el himno no tiene un arreglo musical especial, entonces “**CORRIENTE**” no aparecerá como opción.

Se puede programar **Gloria** para que toque en forma semi-permanente sin cambios de instrumento y tonalidad. Apague y prenda la unidad, e inmediatamente presione la tecla **PAUSAR** mientras el mensaje de bienvenida esté en pantalla. La siguiente leyenda aparecerá:

**** GLORIA ****
Todo Especial

Para cambiar “**Especial**” al arreglo musical “**Corriente**”, presione **PAUSAR** nuevamente para que el siguiente mensaje aparezca en pantalla:

**** GLORIA ****
Todo Corriente

Ahora lo normal será *no* tocar las estrofas de arreglos alternativos ni de otra tonalidad. De ahora en adelante habrá que presionar la tecla **PAUSAR** para cambiar a “**ESPECIAL**” cada vez que se desea que un himno toque las estrofas con instrumentos variados y posiblemente un cambio de tonalidad. Para regresar a la modalidad que incluye los cambios, basta repetir el proceso. Apague *Gloria* y después de prenderla, inmediatamente presione la tecla **PAUSAR** hasta que la pantalla diga:

**** GLORIA ****
Todo Especial

Otras tonadas (versiones)

Algunos himnos (#45, 557, 611 y 624) tienen dos opciones disponibles debido a las adaptaciones que se han dado al ritmo en algunos países. Con el fin de escoger entre las opciones, presione **PAUSAR** y la pantalla dirá “**OTRO**”. Al presionar **TOCAR** el himno usará el ritmo de la segunda opción. *Gloria* recordará que el himno tocó en su otra versión y de allí en adelante lo tocará de esa manera cada vez que se usa el himno. Si desea cambiar versiones, simplemente presione **PAUSAR** antes de comenzar a tocar el himno hasta que la pantalla diga “**NORMAL**”. Luego presione **TOCAR** y *Gloria* seguirá tocando con la nueva opción cada vez que se escoge este himno.

◆ Programar de Antemano

Los himnos se pueden programar de antemano en la memoria de *Gloria*. Hasta 99 himnos se pueden añadir para formar una **LISTA** (secuencia) que incluye todos los cambios deseados para cada himno. Los himnos y sus cambios quedarán en la memoria de *Gloria*, aún cuando se apague.

Durante el proceso de agregar himnos se recomienda *no* utilizar las teclas **TOCAR** y **PARAR**. Si presiona **TOCAR** durante el proceso de añadir himnos a una secuencia *Gloria* comenzará a tocar, y si presiona **PARAR** podrá remover un himno de la lista.

Agregar un himno a la lista

Para añadir un himno a la lista en memoria, digite el número del himno y efectúe los cambios necesarios. Luego presione la tecla (*) (junto a “**Lista**”). La pantalla se verá de esta manera:

Nuevo: nnn
Añadir

Al presionar nuevamente la tecla (*), el himno será añadido a la secuencia en memoria. La pantalla cambiará para mostrar que este es un nuevo himno en la secuencia. En el caso del primer himno en memoria, dirá: (“**1 de 1**”).

Para añadir otro himno, espere hasta que la pantalla retorne a su mensaje normal. Luego presione la tecla **PARAR** (al mostrar la pantalla el mensaje normal, ya no hay peligro de borrar un himno de una lista). Repita el proceso para agregar el próximo himno. Cada vez que añade un nuevo himno a una lista (secuencia), éste quedará de último. O sea, normalmente los himnos se agregarán a la lista en el orden en que se van a tocar.

Nota: Nuevos himnos sólo quedan grabados en memoria en el instante en que la pantalla revierte a su presentación normal. Un mensaje en tal sentido aparece brevemente en pantalla cuando esto sucede. No apague *Gloria* mientras que esté en el proceso de añadir himnos a una lista (secuencia) porque

los cambios deseados quedarían sin grabar en la memoria. Al retornar la pantalla a su mensaje normal, puede continuar programando otro himno o tocar un himno o apagar la unidad. *Gloria* recordará la secuencia que Ud. ha programado aún cuando se apague. Si el mensaje “Error de operación” aparece en pantalla puede probar lo siguiente: Presione **PARAR**, luego la tecla (*) (“Lista”). Presione la tecla (#) (“Siguiente”) las veces necesarias hasta alcanzar el último himno guardado en memoria (por ejemplo: “23” de “23”). Luego presione **PARAR** hasta no quedar himnos en “memoria”. Si sigue el problema por favor contacte a Gloria Music Corporation (ver p. 2).

EJEMPLO, Primera parte: Cómo crear una secuencia de 3 himnos:

1. Digite “11”, luego presione la tecla (*) 2 veces. Espere hasta que la pantalla revierta a su mensaje normal y presione **PARAR**.
2. Digite “12”, luego presione la tecla (*) 2 veces. Espere hasta que la pantalla revierta a su mensaje normal y presione **PARAR**.
3. Digite “13”, luego presione la tecla (*) 2 veces. Espere hasta que la pantalla revierta a su mensaje normal y presione **PARAR**.
4. Acaba de crear una secuencia de los himnos #11, 12 y 13. Después de entrar el número del himno, pero antes de presionar la tecla (*) (junto a Lista), se puede hacer cualquier modificación a los himnos de una secuencia.

Modificar himnos en la lista

Los cambios hechos a los himnos en una secuencia se pueden modificar en cualquier momento. Simplemente abra la lista al presionar la tecla (*) (junto a “Lista”), y luego presione la tecla (#) hasta tener en pantalla el himno que desea cambiar. Haga los cambios deseados. Espere que la pantalla revierta a su presentación normal y los cambios habrán quedado grabados.

EJEMPLO, Segunda parte: Cómo hacer cambios al 3er himno en una secuencia de 3 himnos:

5. Mientras el mensaje normal esté en pantalla (Presione **PARAR** si no), presione la tecla (*) y luego la tecla (#) dos veces hasta que el tercer himno (el #13) esté en pantalla.

6. Haga los siguientes cambios al 3er himno: presione las teclas **CONJUNTO**, **TROMPETA**, y **RÁPIDO** (o cualesquiera) para modificar el himno.
7. Espere el cambio a pantalla normal y luego presione **PARAR** para hacer desaparecer el número de la pantalla.

Insertar himnos en la lista

Con la pantalla normal, digite el número del himno que desea insertar. Luego presione la tecla (*) (junto a “Lista”) con el fin de poder añadir un himno a la lista. En vez de presionar (*), lo cual colocaría el himno al final de la secuencia, presione la tecla (#) (junto a “Siguiente”). Continúe presionando (#) con el fin de avanzar al lugar en la lista en donde desea insertar el nuevo himno. Ahora presione la tecla (*) (junto a “Insertar”) para que el nuevo himno quede grabado en ese sitio. Los himnos en memoria que siguen después del himno insertado habrán corrido un puesto en la lista.

EJEMPLO, Tercera parte: Cómo insertar un himno (el #15) en la segunda posición de una lista de 3 himnos:

8. Cuando la pantalla esté con su mensaje normal, (presione **PARAR** si no), digite el número “15”. Luego presione la tecla (*) (junto a “Lista”) seguida por la tecla (#) (“Siguiente”) con el fin de escoger el segundo lugar de la lista (2 de 3).
9. Presione la tecla (*) (“Insertar”) para dejar el himno #15 en segundo lugar.
10. Espere que la pantalla regrese a su mensaje normal y presione **PARAR** para hacer desaparecer el número de la pantalla.

Repasar una lista de himnos

Con el fin de rectificar los himnos que están en memoria, comience con la pantalla normal y presione (*) (“Lista”) y luego (#) (“Siguiente”) repetidamente con el fin de revisar los números grabados en memoria.

EJEMPLO, Cuarta parte: Cómo repasar una lista de himnos:

11. Mientras el mensaje normal esté en pantalla (Presione **PARAR** si no), presione la tecla (*) (“Lista”) para observar la secuencia de himnos.
12. Presione la tecla (#) (“Siguiente”) repetidamente con el fin de rectificar los himnos seleccionados. En nuestro ejemplo,

el himno #11 debe ser “1 de 4”; el himno #15 el “2 de 4”; el himno #12 el “3 de 4”; y el himno #13 el “4 de 4”.

13. Espere que la pantalla regrese a su mensaje normal y luego presione **PARAR** para hacer desaparecer el número de la pantalla.

Quitar un himno o remover toda la lista

Con el fin de remover un himno de memoria, presione (*) (“Lista”) y luego la tecla (#) (“Siguiente”) hasta encontrar el himno que desea quitar de la lista. Presione la tecla **PARAR**. El himno seleccionado desaparecerá y los himnos restantes bajarán un puesto. O sea que al remover el segundo himno de la lista, los himnos tres y cuatro serán ahora los himnos dos y tres respectivamente, y así sucesivamente.

Para remover toda la lista de himnos, presione (*) (“Lista”) y luego presione **PARAR** repetidamente para remover todos los himnos en la lista con el fin de grabar una nueva lista en la memoria.

EJEMPLO, Quinta parte: Cómo remover el tercer himno en una lista de cuatro:

14. Mientras el mensaje normal esté en pantalla (Presione **PARAR** si no), presione la tecla (*) (“Lista”) y luego la tecla (#) (“Siguiente”) dos veces para seleccionar el tercer himno (#12).
15. Presione **PARAR** para remover el tercer himno.
16. Espere que la pantalla regrese a su mensaje normal y luego presione **PARAR** con el fin de borrar el número.
17. Rectifique la lista de himnos en la manera descrita en la sección anterior con el fin de confirmar que la lista de himnos haya quedado conformada por el siguiente orden: El himno # 11 debe ser “1 de 3”; el himno #15 el “2 de 3”; el himno #13 el “3 de 3”.

Tocar una lista (secuencia) de himnos

Para tocar los himnos de una lista en la memoria, presione (*) (“Lista”) y luego **TOCAR** y *Gloria* comenzará a tocar el primer himno o cántico de la lista (Si no quiere comenzar con el primer himno, simplemente presione la tecla (#) (“Siguiente”) las veces necesarias para que el número del himno

deseado aparezca en pantalla y luego presione **TOCAR**). Los cambios que se grabaron a la memoria serán tomados en cuenta. Si desea hacer cambios adicionales, estos se pueden hacer antes de presionar **TOCAR**.

Cuando un himno de Lista termina de tocar, el próximo número aparecerá en pantalla y estará listo para tocar con todos los cambios que se grabaron a la memoria. Presione **TOCAR**. Basta presionar **TOCAR** al comienzo de cada himno para así tocar toda la lista de himnos que se grabó en memoria. *Gloria* seguirá tocando la lista vez tras vez con solamente presionar **TOCAR** al comienzo de cada himno.

Si no desea tocar el próximo himno en una secuencia, presione **PARAR** después de que el himno aparezca en pantalla. Así se sale de la modalidad de Lista y se permite digitar el número de un nuevo himno. Para seguir tocando los himnos de una lista, es menester presionar (*) (“Lista”), escoger el himno con el cual desea comenzar usando la tecla (#) (“Siguiente”) y luego presionar **TOCAR**.

Presionar **PARAR** mientras un himno esté tocando hará interrumpir el sonido y el próximo himno en la lista aparecerá en pantalla.

Tocar en forma seguida (sin parar)

Mientras que toquen los himnos de una lista grabada en memoria, aparece “Lista” en la esquina inferior izquierda de la pantalla. Si presiona la tecla (*) mientras suene un himno hará que en la pantalla aparezca:

Lista: nnn	INTRO
Sencillo	Estrofas

O sea, “Himno” cambiará a “Lista”. En esta modalidad, al terminar de tocar un himno el próximo en la lista se carga

automáticamente y comenzará a tocar. *Gloria* seguirá tocando el resto de los himnos grabados en memoria. Si presiona la tecla (*) en cualquier momento, (Sencillo) hará que *Gloria* revierta a tocar sólo un himno a la vez, parando al final de cada himno.

Puentes (interludios) para cadenas musicales

El himnario Celebremos su Gloria contiene 51 cadenas musicales (vea Índice #667). Cualquiera se puede(n) grabar a lista en memoria y tocar en forma seguida como fue explicado en las anteriores instrucciones. Para cada cadena musical se recomienda que el segundo y tercero en una cadena se agreguen a lista “SIN INTRO” (vea p.27). Tres cadenas cambian de tonalidad durante su ejecución. Con el fin de facilitar la transición entre esos himnos se debe agregar a lista el puente musical correspondiente.

EJEMPLO:

Cadena: #59-759-60-61, (agregar #759)

Cadena: #215-715-216-217 (agregar #715)


Cadena: #382-782-383-384 (agregar #782)

◆ Control del Parlante

Conectar otro amplificador (uso de audífonos)

Normalmente los himnos y cánticos suenan a través del amplificador y parlante incorporados en *Gloria*. El control de volumen al lado derecho de la unidad controla tanto la intensidad del sonido de ese parlante como la del sonido de la conexión de salida (*Line Out*) al lado izquierdo del aparato. Si *Gloria* está conectada a otro amplificador se puede desconectar el parlante interno y así ahorrar energía. Si desea escuchar himnos con audífonos también puede desconectar el parlante y enchufar los audífonos a la conexión de salida (*Line Out*).


Prender y apagar parlante interno (en forma temporal)

Para desconectar el parlante interno, prenda la unidad e inmediatamente presione la tecla **DISMINUIR**  mientras el mensaje de bienvenida esté en pantalla. Se podrá ver el siguiente mensaje:

** GLORIA **
Sin parlante interno

El parlante incorporado se mantendrá apagado durante el resto de esa sesión. Ningún himno sonará a través del parlante incorporado. La próxima vez que se prende la unidad *Gloria* revertirá a tocar a través de su parlante incorporado.

Prender y apagar parlante interno (en forma semipermanente)

Para apagar el parlante incorporado en forma semipermanente, prenda la unidad y de inmediato presione **AUMENTAR**  mientras el mensaje de bienvenida esté en pantalla. Se podrá ver el siguiente mensaje:

** GLORIA **
Sin parlante interno

Gloria quedará *mudo* y su único sonido se percibirá a través de un amplificador o de audífonos conectados a la conexión de salida (*Line Out*) al lado izquierdo del aparato. Para prender nuevamente el parlante, basta repetir esta operación.

PRECAUCIÓN: Tenga cuidado cuando usa esta opción ya que otra persona podría tratar de usar *Gloria* más adelante sin saber que el parlante está apagado. Equivocadamente se podría pensar que el aparato se encuentra dañado ya que no suena al prenderlo.

Tono de prueba

Presione la tecla **CALDERÓN** (Sostener) mientras el mensaje de bienvenida esté en la pantalla para escuchar un tono de prueba a 1 kHz. Presione la tecla **PARAR** para apagar este tono y proceder a la pantalla principal.

Tonos para afinar otros instrumentos

Los tonos para afinar Guitarras (Mi, La, Re, Sol, Si, Mi) se encuentran al digitar el #801).

Para otros instrumentos digite:

el #803 - Si bemol (Trompeta, Trombón, Clarinete)

el #802 - Flauta, Oboe, Trompeta en Do

el #804 - Cuerdas

Reconocimientos (créditos)

Si presiona **PARAR** mientras el mensaje de saludo esté en la pantalla, en el siguiente mensaje aparecerá una advertencia en cuanto a los dueños de la música en *Gloria* y demás créditos:

La orquesta en sus manos, *Gloria*, está dedicada a la gloria de Dios, para acompañar el canto y realzar la adoración y alabanza de cristianos en todo el mundo. Himnos con el símbolo © están protegidos por la ley. *Gloria* los usa con el permiso de sus dueños. Los arreglos musicales, los programas (“software”) así como el instrumento *Gloria* (“hardware”), también están protegidos por la ley (copyright) a nombre de Gloria Music © 2000. No pueden ser copiados ni reproducidos sin permiso. ** Liderazgo: Timoteo Anderson ** Diseño: Esteban Röthlisberger ** Música: Juan Wilson ** Producción: Ken Lundgren ** “A mi padre Andrés Röthlisberger, le agradezco que con amor y paciencia haya cultivado mi interés en la electrónica, haciendo posible *Gloria*”. Esteban. ** “Estamos agradecidos con el Señor por proveer un equipo maravilloso desde muchos países. Su ánimo y sus aportes ayudaron y siguen colaborando en este gran proyecto”. Timo y Lynn**.

Al terminar el mensaje la unidad irá a su pantalla normal. Se puede presionar cualquier tecla para interrumpir este mensaje.

La música con derechos reservados (Copyright) que contiene esta orquesta digital *Gloria* es usada con permiso de los dueños bajo licencia a Celebremos/ Libros Alianza. (Vea Índice Dueños)

Debido a las restricciones impuestas por algunos dueños, los números 169, 358 y 426 no se pueden tocar en los EE.UU, de A., Canadá ni México. Si Ud. está usando *Gloria* en algún otro lugar del mundo, favor contactarnos (ver página 2) y le ayudaremos activar estos himnos.

Conclusión

¡Y eso es todo! Fácil, ¿no es cierto? Experimente con todas las diferentes posibilidades y familiarícese con lo que puede y no puede hacer. Recuerde que el aparato no se daña por presionar una tecla equivocadamente, con tal de que no lo trate bruscamente (use la yema del dedo y no la uña para presionar). En cualquier momento puede mantener presionada la tecla **PARAR** y *Gloria* retornará a su estado inicial. Con un poco de paciencia *Gloria* le premiará con muchas horas de fiel servicio y deleite musical.

Garantía

Si la orquesta digital *Gloria* no llena las expectativas para su necesidad particular, puede devolverla al punto de venta durante los primeros 30 días y recibirá el dinero que pagó, siempre y cuando esté en igual condición de venta.

Gloria Music Corporation ni ninguno de sus representantes serán responsables por daños o perjuicios, directos o indirectos por el uso o incapacidad de usar el producto. Todo comprador asume la obligación de determinar si el producto *Gloria* es

apropiado para sus fines y propósitos y a su vez se hace cargo de todo riesgo y responsabilidad que su uso pueda implicar. A juicio y opción del fabricante, durante los 90 días desde la fecha de entrega, la Corporación Gloria Music reparará y/o reemplazará a ningún costo para el comprador, toda unidad que resulte defectuosa. Esta garantía no tiene vigencia para unidades que hayan sido maltratadas o dañadas por el uso indebido, por humedad, insectos, servicio o manejo anormal, o que hayan sido alteradas o modificadas en su diseño o construcción. (Tampoco cubre ningún adaptador recibido con la unidad).

Especificaciones

General

Dimensiones	: (228mm (L) x 165mm (A) x 89mm (A))
Peso	: 0.9 K sin pilas, 1.5 kg con pilas
Temperatura (sin usar)	: -20°C a 50°C (4°F a 122°F)
Temperatura (en uso)	: 0°C a 40°C (32°F a 104°F)
Pilas (baterías)	: Cuatro pilas alcalinas de 1.5V tipo "D" o de 6V 1.3Ah sellado recargable

Eléctrico

Voltaje de entrada	: 6V a 12V nominal
Corriente de entrada	: 15mA máximo en descanso (Prendido sin tocar) : 150mA máximo tocando sin parlante interno : 1A máximo tocando con parlante interno
Salida de audio	: -10dBV (0.32Vrms) ajustable Se puede usar con audífonos de 32+ ohmios

Conectores

Entrada CC	: Conector para energía (CC) 5.5mm (por fuera)(+) con centro (-) de 2.1mm
Salida de audio	: ¼" (6.3mm) conexión estéreo (micrófono)

Nota: El sonido es monofónico, pero hay señal por ambos canales.
